

REPORTAGE 2017

SALONE DEL MOBILE

BIS



REPORTAGE 2017

SALONE DEL MOBILE, MILANO

—
Time for celebration,
time for experimentation



ICONS -

MAGISTRETTI
STOPPINO
VIGNELLI

ACERBIS

ILLUMINAZIONE

1957 SPICOS VICO MAGISTRETTI
1959 SETTE MADRE MASSIMO ELELLA VIGNELLI
1976 1977 GIOTTO STOPPINO



LEGGENDARIA E VISIONARIA,
L'IDENTITÀ DI ACERBIS CONQUISTA LA 56° EDIZIONE
DEL SALONE DEL MOBILE 2017 A MILANO.

LEGENDARY AND VISIONARY,
THE IDENTITY OF ACERBIS CONQUERED THE 56TH
EDITION OF SALONE DEL MOBILE MILAN 2017.

Una dicotomia che da sempre ha caratterizzato il marchio nel suo approccio all'interior design, con uno spirito capace di mantenere sempre attuali pezzi diventati icone internazionali e un carattere avanguardista sempre orientato a sperimentare nuove soluzioni per l'abitare.

A dichotomy that has always distinguished the brand in its approach to interior design, with a spirit able to keep always updated pieces which became international icons and an avant-garde behavior oriented towards the experimentation of new solutions for the living.

Un'edizione che lascia il segno per la rafforzata partecipazione internazionale all'evento e per il successo di un marchio che ha saputo far dialogare la collezione celebrativa di rinnovati pezzi d'autore ICONS, e un Total Living Acerbis fatto di un mood incentrato sul sapore di contrasti materici e cromatici che hanno definito i volumi di uno stand diventato anch'esso espressione di questo nuovo progetto Acerbis. Lo spazio alla HALL 7 / STAND H 23 e le forme dei prodotti inediti hanno catalizzato l'attenzione dei curiosi per la loro potenza estetica e impatto funzionale.

This edition left a mark for its strengthened international participation to the event and for the success of a brand that has been capable of finding a way to start a dialogue between the celebrative collection of renewed masterpieces, ICONS, and a Total Living Acerbis composed of a mood focused on the taste of materiality and chromatic contrasts, which defined the volumes of a stand become itself expression of this new Acerbis project. The space at HALL 7 / STAND H 23 and the shapes of the latest products catalyzed the attention of the curious ones for their aesthetic potential and functional impact.

L'appendiabiti SPIROS di Vico Magistretti (1987), tavolini e lampade SETTE MAGIE di Lella & Massimo Vignelli (1989) e la sedia JOT di Giotto Stoppino (1976), fedeli nel disegno al progetto originale e rieditati con finiture e materiali contemporanei, trovano oggi un rinnovato ruolo da protagonisti all'interno della casa al fianco di progetti che conquistano per modernità e attenzione al lifestyle globale, come ELIQUE, la famiglia di tavoli disegnata da Massimo Castagna, e l'home-office GHOSTWRITER, disegnato da Giacomo Moor.

SPIROS, the clothes hanger by Vico Magistretti (1987), SETTE MAGIE low tables and lamps by Lella & Massimo Vignelli (1989) and JOT chair designed by Giotto Stoppino (1976), true to their original projects and renewed in their contemporary finishes and materials, they find today a new role as protagonists of the interior, right next to the projects noticed for the modern soul and attention to the global lifestyle, like ELIQUE, the tables family designed by Massimo Castagna, and GHOSTWRITER, the home-office designed by Giacomo Moor.

I due nuovi pezzi della produzione Acerbis hanno colpito l'interesse del mondo del design, in una regia d'insieme che li avvicina all'incredibile lavoro portato avanti sulla Collezione 2017, in cui il mood di contrasti trova la sua massima espressione fra le nuove finiture e i materiali.

The two new pieces of Acerbis production stole the eyes of the design world, in a full direction that brings them closer to incredible work realized on Collection 2017, where the mood of contrasts best expresses itself through finishes and materials.

Il 2017 è per Acerbis anche un anno in cui celebrare un pezzo iconico del design mondiale arrivato al suo quarantesimo anniversario: SHERATON, disegnata da Giotto Stoppino e Lodovico Acerbis nel 1977, Compasso d'Oro ADI nel 1979, in una nuova veste total black.

2017 is for Acerbis a year to celebrate an iconic piece of international design which reached its fortieth anniversary: SHERATON, designed by Giotto Stoppino and Lodovico Acerbis in 1977, Compasso d'Oro ADI in 1979, in its new total black look.

La duplice natura di Acerbis ha conquistato al Salone i riflettori di quello che promette essere un anno pieno di novità e di successi.

The dual nature of Acerbis at Salone caught the attention the spotlights of a year which promises to be full of news and success.

ICONS-

MAGISTRETTI
STOPPINO
VIGNELLI

TIMELESS
DESIGN
RELOADED

ACERBIS



ACERBIS

























“IN OTHER WORDS
 WHAT QUALIFIES DESIGN
 IS NOT QUALITY
 AND QUANTITY OF
 INVOLVED MATERIAL,
 BUT THE PERSPECTIVE
 THEY HAVE BEING
 WATCHED FROM.
 IT IS THIS DELICATE
 CHANGE IN THE POINT
 OF VIEW, FROM THE
 ORDINARY TO THE
 EXTRAORDINARY,
 THAT TRANSFORMS
 A COMMON OBJECT
 INTO A PIECE OF DESIGN”

VICO MAGISTRETTI



SPIROS
 COAT HAN

 VICO MAG
 — 1984



SPIROS
 VICO MAGISTRETTI
 — 1987

The essentiality of a project and absence
 of decoration have been the driving principles
 behind Vico Magistretti's very long artistic
 production career; even though the master himself
 acknowledged that "simplicity is the most complex
 achievement in the world".
 SPIROS results from a change in prospect,
 from the everyday to the unusual, transforming
 a non-descript item - a "bocconcino" - into a design
 product which becomes deeply captivating thanks
 to a few masterful elements.

JOT
 GIOTTO STOPPINO
 — 1976

SETTE MAGIE
 LELLA & MASSIMO VIGNELLI
 — 1969





CONCEPT, PROJECT AND ART DIRECTION:

Massimo Castagna AD architettura

CREATIVE DIRECTION AND PAGING UP:

Gusto IDS

PHOTO:

Mattia Pasin

STYLING:

Elena Caponi Studio e Monica Porta

THANKS TO:

My props Cantu Co.

Audiogamma, Milano

Sound Center, Brescia



Acerbis International srl

Via Brusaporto, 31
24068 Seriate (BG) Italy

T (+39) 035294222

F (+39) 035291454

info@acerbisinternational.com

www.acerbisinternational.com

